

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

Васютина Анастасия Александровна

студентка

Козлова Марина Михайловна

старший преподаватель

ФГБОУ ВПО «Хакасский государственный

университет им. Н.Ф. Катанова»

г. Абакан, Республика Хакасия

ХАКАССКИЕ ТОПОНИМИЧЕСКИЕ ЛЕГЕНДЫ КАК СРЕДСТВО ПРИОБЩЕНИЯ МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ К НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНЫМ ТРАДИЦИЯМ РОДНОГО КРАЯ

Аннотация: в данной статье авторами рассматриваются возможности хакасских топонимических легенд в приобщении младших школьников к национально-культурным традициям. Выделяется прием художественного рассказывания как одного из возможных средств познания особенностей содержательно-композиционных и языковых особенностей легенд-сказок, повествующих о происхождении хакасских топонимов.

Ключевые слова: культурологический подход, начальное образование, хакасская топонимическая легенда, художественный пересказ, национальные культурные традиции, художественное рассказывание, топонимическая лексика, младший школьник.

Культурологический подход в современном начальном образовании рассматривает родной язык как инструмент познания окружающего мира, как средство отражения в образном слове социального и духовного опыта поколений [2, с. 13].

В «Письмах о добром и прекрасном», рассуждая о «культуре народа, воплощённой в памяти языка», Д.С. Лихачёв утверждал: «Сохраняя родную речь, обращаясь к историческим корням, народ тем самым сохраняет память о себе и своих предках» [1, с. 206].

Одним из богатейших слоёв словарного состава языка, является ономастическая лексика, включающая в свой состав, наряду с другими лексико-семантическими разрядами слов, слова-топонимы.

«Топонимическая лексика, – пишет Т.Ф. Новикова, – как никакая другая, расширяет «горизонты знания», даёт новую информацию по родному языку и литературе, по истории, географии, биологии, экологии, формирует духовно-нравственные основы личности, развивает интерес к истории своего края» [2, с. 32].

Познание духовно-нравственных и культурно-исторических особенностей развития народа невозможно без обращения к национальным культурным традициям, к языку фольклорных произведений.

Сказки, как известно, занимают одно из первых мест в словесном творчестве любого народа и являются в большей степени, чем другие литературно-художественные и фольклорные произведения, своеобразным содержательно-лингвистическим свидетельством жизни, истории и культуры населения региона и конкретной личности в определённую эпоху. Хакасские сказки в своей основе содержат немало топонимических легенд, уходящих своими корнями в устное народное творчество. По исследованиям Б.И. Балтер, они бывают двух видов. В одних легендах, повествующих о судьбах людей, по ходу сюжета кто-либо из действующих героев даёт имена окрестным природным и ландшафтными объектам. В других рассказывается об этимологии происхождения географических названий, как это помнит и передаёт народ.

В известной хакасской сказке «Птенец Турпана Хубай-Хус», повествующей о борьбе местного населения с завоевателями – «моолами», утверждается, что человек в погоне за волком, истреблявшим стада хана, с каждой пущенной стрелой, при попадании её в какую-либо часть волчьего тела, даёт имя местным окрестностям.

«Тохчын гнался за ним и стрелял на всем скаку, приговаривая:

– Если попаду ему в подбородок, то пусть то место, где пробегает волк, называется *Ок*; то место, где я попаду волку в спину, будет называться *Сыр*; там, где я попаду волку в ногу, будет *Асхыс*, где раню его в горло – *Таштын*, где разобью ему губы – *Ибиг*. На том месте, где я ударю ему в позвоночник станут *Арбаты*, где попаду в зад – *Соос*, где раню ступню – *Табат*, где пробью грудную клетку – *Ут*. То место, где я попаду ему в холку, будет называться *Тей*, где я ударю его в лоб – *Хаал*, а там где я убью волка, назовётся «Черным камнем» [4, с. 67].

Таким образом, географические названия местных селений даны по созвучию с частями тела животного.

В других сказочных легендах: *Гора Семь Дев*, *Илиг Кюль* (пятьдесят озёр), *гора Хан-Сыны* (Хантегир), *Окис Тигей* (холм Дева- Сирота) – повествуется, откуда и как произошло то или иное географическое название. Так, одна из хакасских легенд гласит о том, что название озера Илиг Кюль появилось после того, как хозяин воды (Суг ээзи) взял себе в жертву пятьдесят девушек, сопровождавших невесту и решивших искупаться в жаркий день в освежающей воде озера. Вдруг поднялся ураганный ветер. Девушки не успели выйти, как всех захлестнуло волнами. Получив этот подарок, хозяин воды больше ничего не требовал и не брал. С тех пор в этом озере никто не тонул и не исчезал, а само озеро называли *Илиг Кюль*, что значит *Пятьдесят озёр*.

В легенде *Окис Тигей (Дева-сирота)* повествуется о том, как получили название сразу два географических объекта. На малом Улене жила Дева-сирота. Однажды её ездового коня воры-конокрады из племени кызыльцев увели. В результате погони конокрады прострелили ей грудь. Дева почувствовала близкий конец и вернулась на свою землю. В страшных мучениях она сказала: «Там, где я пережила сильное страдание (на хакасском языке- тарыххан) пусть называется Таргы-река», и поехала дальше. Добравшись до середины Туима, Дева скончалась на одиноком холме. С тех пор называют этот холм *Дева-сирота* (Окис Тигей).

Приобщение младших школьников к устному хакасскому эпосу через сказочные топонимические легенды может быть более эффективным, если учащиеся в процессе ознакомления с произведениями устного народного творчества обучаются приёму художественного пересказывания или художественного рассказывания.

По мнению Л.А. Ефросининой и М.И. Омороковой, авторов учебно-методического комплекта по литературному чтению в Образовательной системе «Начальная школа XXI века», этот приём способствует сохранению художественных особенностей текста. При художественном пересказе лучше усваивается содержание произведения, передаётся интонационный рисунок текста, воспроизводятся диалоги, необычные слова, выразительные языковые средства (эпитеты, сравнения, олицетворение и т.д.). Дети быстрее осознают особенности построения сказки, отношения героев, их место в сюжете. Всё это позволяет не только понять авторскую, в данном случае – народную, точку зрения, но и выразить собственное отношение к читаемому.

Хакасский народ издревле подразделял все легенды на два вида: 1) «алыптыҕ-нымах» – героические сказания, которые сопровождаются горловым пением и игрой на национальном инструменте – чатхане; 2) «чазаҕ-нымах», то есть «пешие» сказки, которые рассказываются без музыкального сопровождения. Топонимические легенды относят к последним.

Художественное рассказывание топонимической легенды с продуманным темпом, интонациями, некоторыми национальными атрибутами поможет младшим школьникам осознать специфику языка народного эпоса, особенности использования метафор, гипербол, иносказаний и др.

Так, в названной выше сказке о птенце Турпана с помощью глаголов в метафорическом значении передаются в антитезисной форме трудности горных перевалов, стремительности конной погони за волком: «Гонятся люди за волчьей стаей. Перевалят одну сопку – на другую влетают. Один овраг перегнут, другой

перепрыгнут...»; «В ровных степях бежали рысью, густую тайгу проходили шагом...» [4, с. 66]. Следует отметить, что сами народные хакасские топонимы уже метафорические наименования.

Федеральный государственный стандарт начального общего образования направлен на обеспечение сохранения и развития этнокультурного, национального разнообразия и языкового наследия многонационального народа Российской Федерации. Изучение хакасских топонимических легенд способствует духовно-нравственному развитию и воспитанию, которые предусматривают принятие обучающимися моральных норм, нравственных установок, национальных ценностей, чего требует Стандарт на ступени начального общего образования [3].

Бережное отношение к языковому богатству хакасских топонимических легенд, первоначальное ознакомление учащихся с лексико-ономастическими особенностями этих произведений, отражающих историю происхождения названий мест родного края, пробуждают интерес к познанию окружающей действительности через приобщение к устному народному творчеству. А своеобразная метафоричность древних сказаний, дошедших до наших дней, способствует приобщению младших школьников к более широкому понятию красоты и «метафоричности» родной природы, словесных ценностей культурных традиций народа.

Список литературы

1. Лихачев Д.С. Письма о добром и прекрасном / Д.С. Лихачев // Сост. и общая ред. Г.А. Дубровской. – М.: Детская литература, 1989. – 238 с.
2. Опыт аспектного анализа регионального языкового материала (на примере Белгородской области): кол. моногр./под ред. Т.Ф. Новиковой. – Белгород: ИПК НИУ «БелГУ», 2011. – 228 с.
3. Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.edu.ru/db-mon/mo/Data/d_09/m373.html.

4. Хакасские народные сказки: на русском языке/Перевод, предисловие, примечания Б.И. Балтер. – Хакасское отделение Красноярского книжного издательства, 986. – 144 с.